

Kitesurfingowe Prawo Drogi (KsPD)

Kitesurfing Rules of the Road (KiteRegs)

Vorfahrtsregeln fürs Kitesurfen (KiteRegeln)



Prawidło 3.1. i 6.

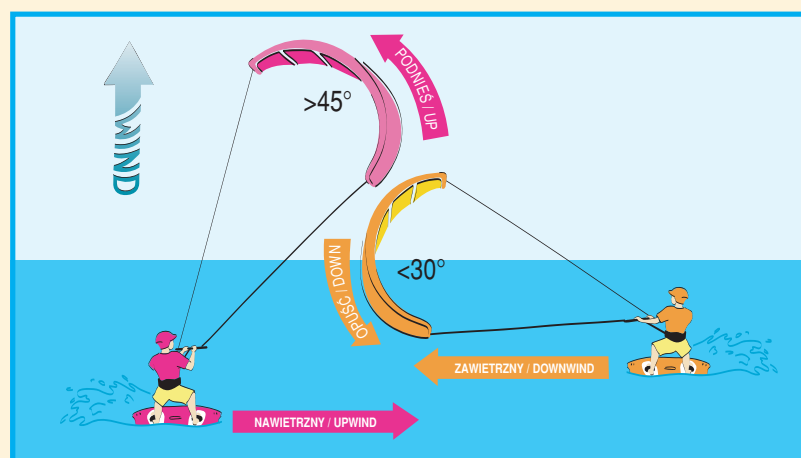
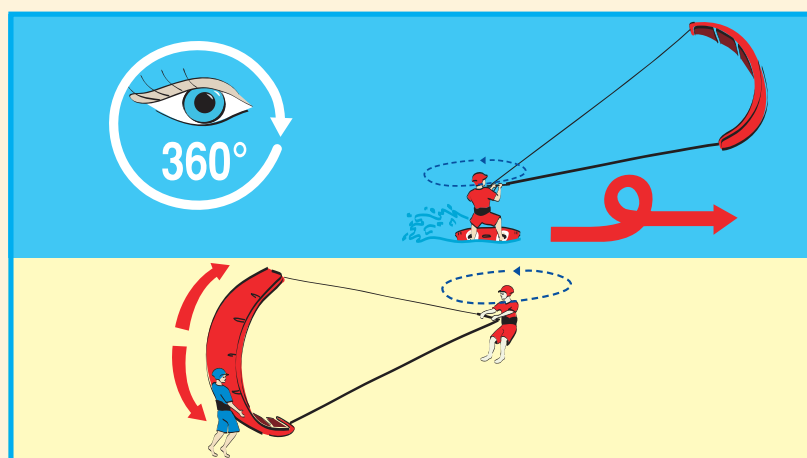
Startowanie i lądowanie latawca lub jakiegokolwiek manewr nie może nikomu zagrażać.

Rule 3.1. & 6.

Launching and landing of a kite, or any other manoeuvre, must not endanger other people.

Regeln 3.1. & 6.

Das Starten und das Landen des Kites, sowie jedes andere Manöver darf niemanden gefährden.



Prawidło 4.4.

Nawietrzny podnosi latawca a zawietrzny obniża.

Rule 4.4.

The upwind rider raises his/her kite, the downwind rider lowers it.

Regel 4.4.

Der luvwärtige Fahrer fliegt den Kite hoch, der leewärtige Fahrer fliegt den Kite niedrig.

Prawidło 3.2.

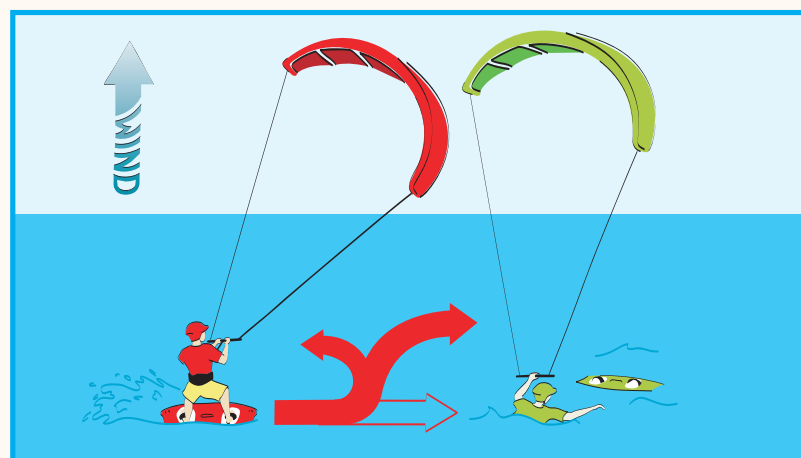
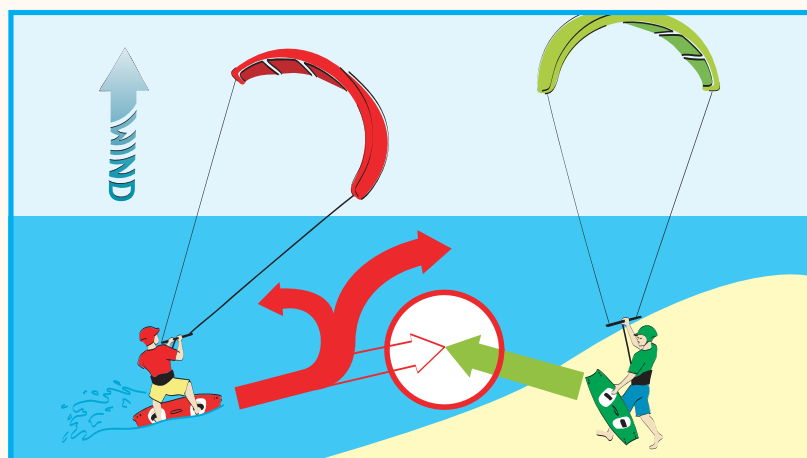
W strefie brzegowej ustępuj wchodzącym do wody.

Rule 3.2.

In the shore zone give way to riders who are about to enter the water.

Regel 3.2.

In der Uferzone gewähre die Vorfahrt allen, die ins Wasser eintreten.



Prawidło 3.3.

Ustępuj wszystkim nie mającym kontroli nad sprzętem.

Rule 3.3.

Give way to riders who do not have control of their equipment.

Regel 3.3.

Gewähre die Vorfahrt allen, die ihren Equipment nicht unter Kontrolle haben.

Prawidło 4.1.

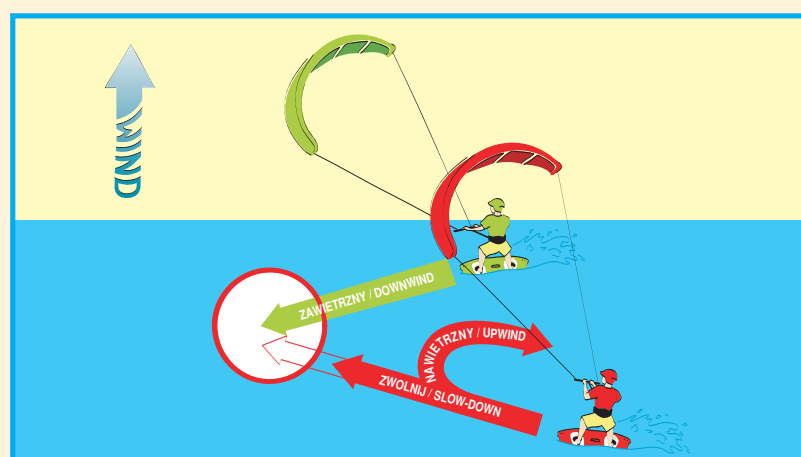
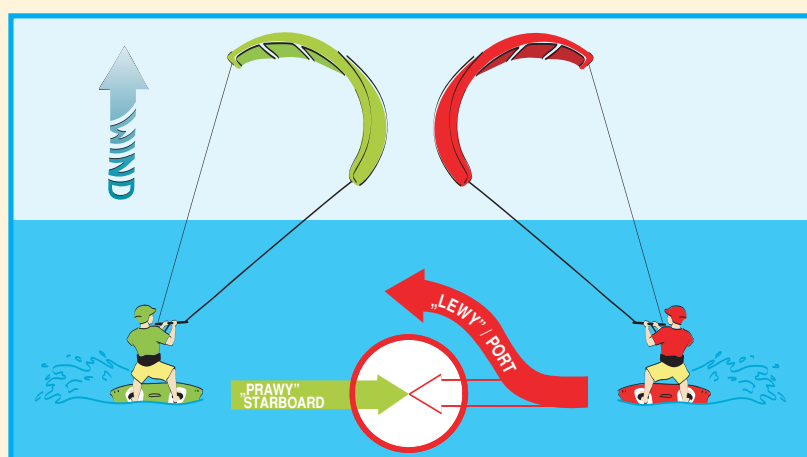
Lewy hals ustępuje prawemu.

Rule 4.1.

The port tack rider gives way to the starboard tack rider.

Regel 4.1.

Der Fahrer auf „Port“ (linke Hand vorne) weicht dem Fahrer auf „Starboard“ (rechte Hand vorne) aus.



Prawidło 4.2.

Nawietrzny ustępuje zawietrznemu.

Rule 4.2.

The upwind rider gives way to the downwind rider.

Regel 4.2.

Der luvwärtige Fahrer weicht dem leewärtigen Fahrer aus.

Prawidło 4.3.

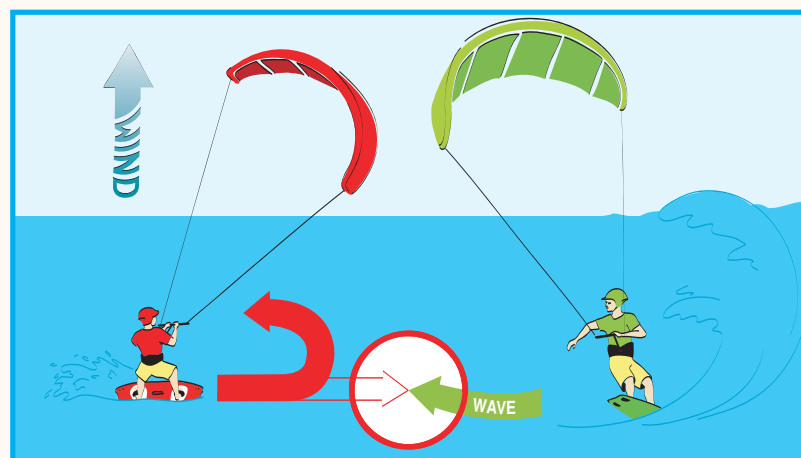
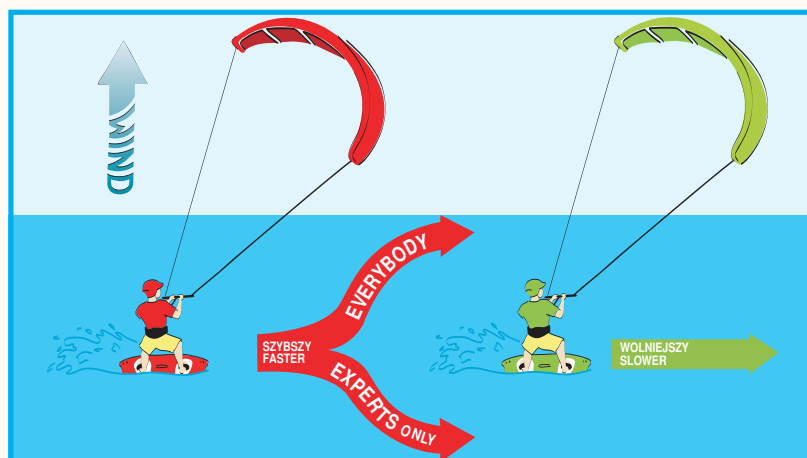
Wyprzedzający nie przeszkadza wyprzedzanemu.

Rule 4.3.

The overtaking rider keeps out of the way of the rider being overtaken.

Regel 4.3.

Der Fahrer, der einen langsameren Fahrer überholt, darf ihn nicht behindern.



Prawidło 7.1.

Ustępuj pływającym na fali.

Rule 7.1.

Give way to riders surfing waves.

Regel 7.1.

Gewähre den Wellenreitern die Vorfahrt.

Prawidło 5.2.

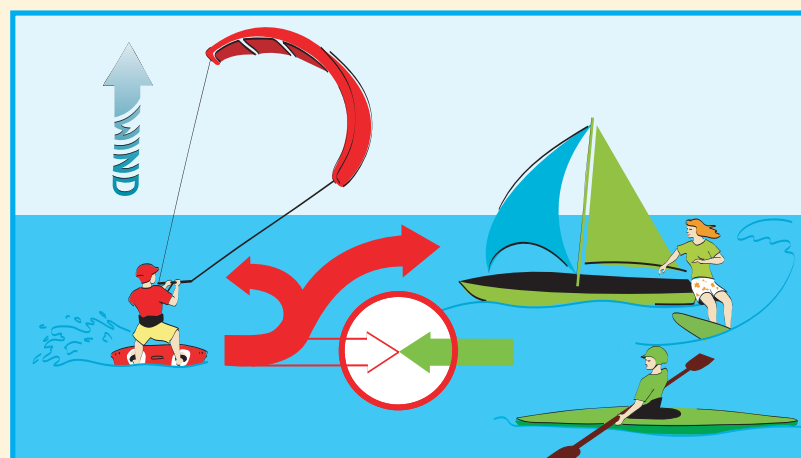
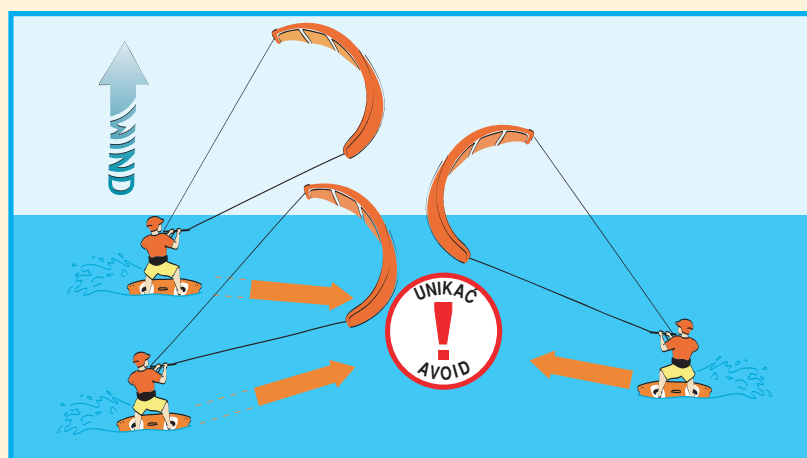
Unikaj spotkań wieloosobowych.

Rule 5.2.

Avoid multiperson meetings.

Regel 5.2.

Meide die -Gruppenbildung.



Prawidło 10.

Ustępuj wszystkim użytkownikom wody bez napędu mechanicznego oraz jednostkom napędzanym mechanicznie, dłuższym niż 7 metrów.

Rule 10.

Give way to other water users and power-driven crafts over 7 meters.

Regel 10.

Gewähre die Vorfahrt allen Wasserbenutzern und Motorbooten, die länger sind als 7 Meter.